

Versión Pública

Versión pública elaborada de acuerdo a lo establecido en el artículo 30 de la LAIP “En caso que el ente obligado deba publicar documentos que en su versión original información reservada o confidencial, deberá preparar una versión que elimine los elementos clasificados con marca que impidan su lectura, haciendo constar en nota una razón que exprese la supresión efectuada”. Algunos Acuerdos Ejecutivos realizados por esta institución contienen datos personales como Número de Documento Único de Identidad (DUI), Número de Identificación Tributaria (NIT), Número Único Previsional (NUP) y Número del Instituto de Previsión Social de la Fuerza Armada (IPSFA) que de acuerdo al artículo 24 de la LAIP son considerados información confidencial.



SECRETARÍA DE CULTURA DE LA PRESIDENCIA



CONVENIO SECRETARÍA DE CULTURA-PTR 08/2015

CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN ENTRE LA SECRETARÍA DE CULTURA DE LA PRESIDENCIA Y LA ASOCIACIÓN DE ARTE PARA EL DESARROLLO.

RAMON DOUGLAS RIVAS, mayor de edad, Antropólogo, de este domicilio, con Documento Único de Identidad Número [REDACTED]; con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] actuando en carácter de **SECRETARIO DE CULTURA DE LA PRESIDENCIA**, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce - doscientos cuarenta mil seiscientos nueve - ciento seis - siete; según Decreto Ejecutivo número OCHO, de fecha veinticuatro de junio de dos mil nueve, publicado en el Diario Oficial número CIENTO DIECISIETE, Tomo TRESCIENTOS OCHENTA Y TRES, de fecha veinticinco del mismo mes y año, por medio del cual se crea la Secretaría de Cultura de la Presidencia; y Acuerdo Ejecutivo de Nombramiento como **SECRETARIO DE CULTURA DE LA PRESIDENCIA** número QUINCE, de fecha UNO de junio del año dos mil CATORCE, publicado en el Diario Oficial número NOVENTA Y NUEVE Tomo CUATROCIENTOS TRES de fecha uno de junio del año dos mil catorce, teniendo facultades para firmar convenios como el presente y que en el transcurso de este instrumento me denominaré "**La Secretaría**"; y **TITO GUILLERMO HASBUN CABRERA**, mayor de edad, escultor, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], portador de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] - [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria [REDACTED] - [REDACTED], actuando en nombre y representación de la **Asociación de Arte para el Desarrollo**, que puede abreviarse **PRIMER ACTO**, con Número de Identificación Tributaria cero setecientos quince - ciento diez mil seiscientos diez - ciento uno - dos; personería que legitimo con la siguiente documentación: **a)** Ejemplar del Diario Oficial número ONCE, Tomo TRESCIENTOS NOVENTA, de fecha diecisiete de enero de dos mil once, en el cual aparece publicada la Escritura de Constitución y los Estatutos de la referida **Asociación**, así como el Acuerdo Ejecutivo número TRESCIENTOS CINCUENTA Y UNO, mediante el cual se aprueban sus Estatutos, y en los cuales se establece en su artículo catorce, que los miembros de la Junta Directiva serán electos para un período de dos años, pudiendo ser reelectos por un plazo máximo de cuatro años consecutivos, pudiendo ser elegidos posteriormente en dos periodos alternativos; y en su artículo dieciocho literal c) que la representación Judicial y Extrajudicial de la **Asociación** estará a cargo del Presidente; **b)** Certificación extendida, sellada y firmada el día veinticuatro de abril de dos mil quince, en la ciudad de San Salvador, por la Directora General del Registro de Asociaciones y Fundaciones sin Fines de Lucro, Licenciada Ana Delmy Mendoza Campos, en la que consta: inscripción de la Certificación del Acta de Elección de Junta Directiva de la Entidad "**Asociación de Arte para el Desarrollo**", de fecha siete de febrero de dos mil quince y presentada a las diez horas y veintiséis minutos del día nueve de abril de dos mil quince, al número CIENTO NOVENTA del Libro CINCUENTA Y SEIS, del Registro de Órganos de Administración y otros documentos que acrediten la representación legal de las Entidades, en la cual consta elección de la Junta Directiva de la **Asociación de Arte para el Desarrollo**, resultando electo como Presidente de dicha **Asociación** el señor **Tito Guillermo Hasbun Cabrera**; y en las calidades en que actuamos celebramos el presente CONVENIO MARCO de Cooperación y

Transferencia de Fondos, provenientes del Presupuesto General de la Nación, el cual se registrará por las estipulaciones que aquí se señalan:

ARTÍCULO I. DEFINICIONES.

Se establecen las siguientes definiciones para los fines del presente Convenio:

La Secretaría	:	La Secretaría de Cultura de la Presidencia
Entidad Ejecutora	:	Asociación de Arte para el Desarrollo
Proyecto	:	Apoyo a la enseñanza del Teatro a través de la Escuela de Artes, Técnicas y Oficios de la Escena en Suchitoto
Convenio Marco de Cooperación	:	El presente Convenio Marco celebrado entre las partes para transferir los recursos financieros provenientes de la Secretaría a la Asociación de Arte para el Desarrollo , para que desarrolle el Proyecto antes enunciado

ARTÍCULO II. OBJETIVO.

El presente convenio Marco de Cooperación tendrá como objetivo establecer el marco de relaciones que permitirán la cooperación institucional en una manera clara y ordenada, entre La Secretaría y la **Asociación de Arte para el Desarrollo** como partes suscriptoras, todo con el fin de enriquecer, apoyar e incentivar la oferta cultural de nuestro país.

La Secretaría, pretende establecer alianzas de cooperación y transferir los recursos financieros provenientes del Presupuesto General 2015 a la Institución Cultural, con el fin de trabajar coordinadamente en el desarrollo del Proyecto denominado "**Apoyo a la enseñanza del Teatro a través de la Escuela de Artes, Técnicas y Oficios de la Escena en Suchitoto**", con el cual se contribuirá a mejorar el legado cultural para las futuras generaciones. Dicho Proyecto forma parte integral del presente Convenio.

ARTÍCULO III. RESULTADOS.

Al final de diciembre de dos mil quince se habrá cumplido con las siguientes metas:

1. Un grupo de 80 niñas, niños y jóvenes del municipio de Suchitoto beneficiados como parte de los tres programas de enseñanza de la Escuela de Artes, Técnicas y Oficios de la Escena.
2. Apoyo a la Producción del Grupo de Teatro (14 jóvenes) de la Escuela y la realización de 10 funciones de teatro en diferentes lugares del país.
3. Realización del III Festival Comunitario EsArtes, un espacio para promover y compartir las diferentes expresiones de nuestra cultura viva comunitaria y los resultados de la Escuela.

La Entidad Ejecutora compartirá los derechos de autor con La **Secretaría de Cultura**, lo cual quedará escrito en todos los bienes que sean producidos o reproducidos, describiéndose en la presentación, o en la portada de los mismos, que su edición ha sido apoyada o financiada por el Programa de Transferencia de Recursos a Instituciones Culturales que promueve La **Secretaría**, de igual manera, se explicará en el desarrollo de toda acción de difusión que se realice con fondos transferidos, que tal actividad es producto del citado Programa.

ARTÍCULO IV. FINANCIAMIENTO.

La Secretaría conviene en celebrar un Convenio Marco de Cooperación con la **Asociación de Arte para el Desarrollo** y asignar la cantidad de DIEZ MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$10,000.00), la cual se hará efectiva en un solo desembolso, de acuerdo con los términos y condiciones que se estipulan en el presente Convenio Marco.

Para el Uso de Espacios se aplicará lo establecido en el Tarifario vigente.

ARTÍCULO V. ADMINISTRACIÓN Y DESEMBOLSOS.

La Secretaría conviene en celebrar un Convenio Marco de Cooperación con la **Asociación de Arte para el Desarrollo** y entregar la administración de los recursos transferidos; en consecuencia, la Entidad Ejecutora podrá retirar directamente la cantidad que La Secretaría le asigne para ello.

La ejecución del proyecto estará regulada por el "**Instructivo del Programa de Transferencia de Recursos a Instituciones Culturales (PTR)**" vigente y del conocimiento de la Entidad Ejecutora, quién administrará los fondos en una cuenta exclusiva del proyecto, abierta a su nombre, en la cual se establezca quienes son las personas responsables del uso y manejo de dicha cuenta. Los fondos asignados en este Convenio Marco de Cooperación, serán destinados exclusivamente para los fines establecidos. La comprobación de una situación diferente dará lugar a la anulación del Convenio Marco y al reintegro por parte de la Entidad Ejecutora del monto hasta ese momento transferido y al retiro de los bienes otorgados o adquiridos al amparo del Convenio Marco, por considerar que estos han sido utilizados para fines distintos a los descritos en el documento del proyecto. La Entidad Ejecutora se compromete a llevar registro contable informal, según lo establecido en la Ley de Asociaciones y Fundaciones sin fines de lucro.

Por la naturaleza del proyecto a ejecutar por la **Asociación de Arte para el Desarrollo**, se nombrará un Equipo Facilitador integrado por dos personas representantes de La Secretaría, designados por el Titular, y una persona que represente a la Entidad Ejecutora a la cual se transfieran los fondos. Las funciones del Equipo Facilitador están establecidas en el "**Instructivo del PTR**".

El Equipo Facilitador hará el seguimiento técnico y administrativo, con el objeto de facilitar el cumplimiento de los lineamientos del PTR y los acuerdos establecidos en el presente Convenio Marco desde el mes de marzo hasta finalizar el período de su ejecución. Asimismo, podrá orientar a la Entidad Ejecutora en la formulación de las metas del nuevo proyecto para el siguiente año. Será atribución del Equipo Facilitador darle seguimiento al cumplimiento de las metas y objetivos planteados en el presente Convenio.

ARTÍCULO VI. LIQUIDACIÓN DE FONDOS

La Entidad Ejecutora deberá presentar un informe de gastos y liquidación, al personal designado para el Programa de Transferencia de Recursos, en el cual se resuman los informes de gastos por el desembolso recibido. El referido informe deberá estar en correspondencia con el proyecto, el cual será considerado como un complemento a este Convenio; la referida liquidación deberá



tener el Visto Bueno del Representante Legal, el Tesorero y el Facilitador Cultural de la Institución.

La liquidación final del proyecto deberá ser correctamente presentada por la Entidad Ejecutora a más tardar dentro de los primeros quince días hábiles posteriores a la expiración del plazo del Convenio, para lo cual la Entidad Ejecutora se compromete a presentar dicha liquidación con la suficiente antelación para su revisión y correspondiente aprobación por La Secretaría.

Si la Entidad Ejecutora no diese cumplimiento al plazo establecido para la liquidación final del Proyecto **“Apoyo a la enseñanza del Teatro a través de la Escuela de Artes, Técnicas y Oficios de la Escena en Suchitoto”**, de conformidad con el párrafo anterior y a lo establecido en el Instructivo, esta Secretaría se reserva el derecho de suscribir un Convenio Marco de Cooperación y Transferencia de Fondos para la ejecución de un nuevo proyecto en el ejercicio financiero fiscal correspondiente.

ARTÍCULO VII. COOPERACIÓN INSTITUCIONAL.

Para el logro del objetivo del presente Convenio las partes suscriptoras acuerdan mantener una adecuada comunicación, seguimiento y evaluación del funcionamiento del mecanismo de cooperación. Asimismo, la **Asociación de Arte para el Desarrollo** acepta someterse a la verificación de la ejecución física y financiera de parte de **La Secretaría**, a través del personal designado por el Programa de Transferencia de Recursos, Auditoría Interna y la Dirección Nacional de Formación en Artes, a fin de garantizar la transparencia de los proyectos.

La Secretaría y la **Asociación de Arte para el Desarrollo** convienen en cooperar plenamente en la realización del Proyecto para que éste sea ejecutado con la debida diligencia, transparencia y eficacia. La Entidad Ejecutora deberá atender las recomendaciones técnicas del Equipo Facilitador.

Ambas partes reconocen que lo acordado en el presente Convenio tendrá por contraparte coordinadora a la Dirección Nacional de Formación en Artes de la Secretaría, lo que justifica su firma al final del presente documento.

Tanto **La Secretaría** como la **Asociación de Arte para el Desarrollo** estarán facultadas para proponer los cambios y orientaciones (temporales, espaciales, financieros o de cualquier tipo) que estimen convenientes, a fin de lograr la consecución de los objetivos propuestos. De manera conjunta y solidaria ambas partes analizarán el avance de las actividades en ejecución, debiendo la **Asociación de Arte para el Desarrollo**, rendir un reporte detallado con información que permita liquidar los recursos asignados.

La **Asociación de Arte para el Desarrollo**, por su naturaleza, adicional a las Actividades programadas para el Proyecto **“Apoyo a la enseñanza del Teatro a través de la Escuela de Artes, Técnicas y Oficios de la Escena en Suchitoto”**, realizará dos presentaciones de teatro y dos talleres de artes, en las instalaciones de la Casa de la Cultura de Suchitoto, lo cual se efectuará en coordinación con **la Secretaría**.

ARTÍCULO VIII. SUSPENSIÓN DE ASIGNACIONES.

La Secretaría se reserva el derecho de suspender las asignaciones pendientes de otorgar, si se comprueba incumplimiento por parte de la Entidad Ejecutora a los fines establecidos en este Convenio Marco, así como a variar el monto convenido de conformidad a disposiciones que el Gobierno Central emita para tales efectos; cualquier modificación se hará del conocimiento de las partes, por medio de una Resolución Modificativa al presente Convenio Marco.

ARTÍCULO IX. VIGENCIA DEL CONVENIO MARCO.


La vigencia y ejecución del presente convenio será del 1 de marzo al 31 de diciembre de dos mil quince.


Lo no previsto en este documento será resuelto por acuerdo entre las partes, reconociendo ambas que los resultados satisfactorios derivados del entendimiento que consta a partir de este convenio, dependen del fiel respeto a los artículos que lo componen. En caso de controversia entre el contenido del proyecto y el Convenio, prevalecerá este último.

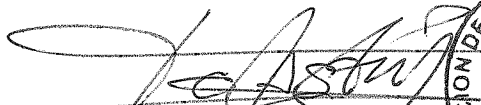
En fe de lo cual, las partes actuando por medio de sus Representantes, firmamos este Convenio Marco, en tres ejemplares de igual valor y contenido, de tres folios útiles cada uno, rubricados por las partes abajo firmantes, el cual queda sin efecto al tener enmendados, entrelineas, testado o cualquier otra corrección que altere el contenido del mismo. Dado en la Ciudad de San Salvador, a los doce días del mes de mayo de dos mil quince.

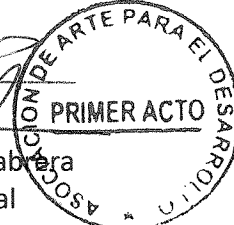
POR LA SECRETARÍA DE CULTURA


POR LA ASOCIACIÓN DE ARTE
PARA EL DESARROLLO


Dr. Ramón Douglas Rivas
Secretario de Cultura de la Presidencia




Tito Guillermo Hasbun Cabrera
Representante Legal




José Leandro Avendaño
Dirección Nacional de Formación en Artes
Coordinador del Proyecto

